MODE D'EMPLOI

Thermopompe à compresseur unique avec chauffage auxiliaire Thermostat non programmable

CARACTÉRISTIQUES AMÉLIORÉES

Votre nouveau thermostat électronique a été amélioré grâce à l'apport de plusieurs nouvelles caractéristiques. Ajoutant à sa réputation d'efficacité et de fiabilité, votre nouveau thermostat vous offre maintenant les améliorations suivantes:

Étalonnage du thermostat et du capteur
Release 3 assure un étalonnage facile du thermostat et des capteurs à distance. Simplement appuyer et retenir la touche FAN pendant 10 secondes et ajuster avec les touches ▲ et ▼.

Touche de répétition automatique
La programmation est plus facile grâce à la touche de répétition automatique.

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Généralement, le thermostat affiche la température ambiante ainsi que le mode de fonctionnement et indique si c'est la climatisation ou le chauffage qui est en marche. Ses six touches assurent un parfait contrôle de l'appareil.

Vous pouvez sélectionner différentes valeurs et les entrer dans la mémoire du système, p. ex. 70 °F pour le chauffage et 75 °F pour la climatisation. Il suffit d'appuyer sur une touche pour réduire ou augmenter ces valeurs. De plus, vous avez le choix de faire afficher la température en degrés Celsius ou Fahrenheit.

Enfin, le thermostat vous permet de choisir le mode de ventilation continue (fort utile lorsqu'un purificateur d'air est utilisé) ou le démarrage du ventilateur en même temps que l'appareillage.

FONCTIONS DES TOUCHES

Outdoor	Appuyer pour afficher la température extérieure (en option)
Mode	Appuyer pour choisir seulement la climatisation, ou seulement le chauffage, auto (climatisation et chauffage), arrêt, ou chauffage d'urgence
Fan	Appuyer pour sélectionner la ventilation continue ou la ventilation automatique
Day/Night	Appuyer pour alterner entre les points de consigne de jour et de nuit

CONFORME À ENERGY STAR[MD]

Les produits étiquetés ENERGY STAR[MD] utilisent moins d'énergie que d'autres produits. Ils vous font économiser sur les factures d'électricité et aident à protéger l'environnement. Les points de consigne ENERGY STAR[MD] sont maintenant la norme sur tous les thermostats afin d'en assurer le maximum de rendement et de confort.

Non-programmable
Chauffage 70 °F (21 °C)/Point de consigne 62 °F (17 °C)
Climatisation 78 °F (25 °C)/Point de consigne 82 °F (27 °C)

Chauffage programmable

Matin 70 °F (21 °C)	Jour 62 °F (17°C)
Soir 70 °F (21 °C)	Nuit 62 °F (17°C)

Climatisation programmable

Matin 78 °F (25 °C)	Jour 85 °F (28°C)
Soir 78°F (25 °C)	Nuit 82 °F (27°C)

Model **C300-208**

Robertshaw

FONCTIONNEMENT DU THERMOSTAT

MODE

Choisir le mode de fonctionnement désiré en appuyant de façon répétée la touche MODE :

- ❄ – indique le système de climatisation uniquement (le mot COOL s'affiche pendant 5 secondes)
- 🔥 – indique le système de chauffage uniquement (le mot HEAT s'affiche pendant 5 secondes)
- 🔥 ❄ – indique les systèmes de chauffage et de climatisation (le mot AUTO s'affiche pendant 5 secondes)
- ❄ – **le clignotement** indique que la climatisation est en marche
- 🔥 – **le scintillement** indique que le chauffage est en marche
- **OFF** – rend le système inopérant (la ventilation peut fonctionner sous ce mode)
- **Eht** – chauffage d'urgence

COOLING (CLIMATISATION) : ❄

Choisir la température désirée en mode de climatisation en appuyant et en retenant les touches ▲ et ▼. La température du point de consigne s'affiche pendant 5 secondes.

HEATING (CHAUFFAGE) : 🔥

Choisir la température désirée en mode de chauffage en appuyant et retenant les touches ▲ et ▼. La température du point de consigne s'affiche pendant 5 secondes.

FAN (VENTILATEUR) : ✣≋

Le ventilateur se mettra automatiquement en marche lorsque le système fonctionne, mais ceci n'est pas affiché. Pour choisir la ventilation continue, appuyer la touche FAN et le symbole ✣≋ s'affichera. Ceci est recommandé pour les purificateurs d'air électroniques et pour les besoins de ventilation continue.

SURPASSEMENT TEMPORAIRE DE LA TEMPÉRATURE AVEC LE CLAVIER VERROUILLÉ

(Le clavier peut être verrouillé afin de prévenir des manoeuvres non-autorisées en choisissant la position ON sur le commutateur DIP n° 4).
Si le clavier est verrouillé pour prévenir des manoeuvres non autorisées, vous pouvez toujours ajuster le point de consigne de ± 3 °C ou 6 °F du point de consigne programmé de jour. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour augmenter ou abaisser le point de consigne pour une heure.

OFF (ARRÊT)

Pour arrêter le système de chauffage ou de climatisation, appuyer sur la touche MODE jusqu'à ce que le mot OFF s'affiche. Il s'affichera tant que le mode ne sera pas changé. Le mode arrêt empêche la mise en marche du système.

Ne pas utiliser le mode arrêt par grands froids afin d'éviter tout dommage à l'appareillage par le gel.

INVERSION AUTOMATIQUE 🔥❄

Vous pouvez régler le thermostat de passer automatiquement du chauffage à la climatisation en appuyant sur la touche MODE jusqu'à ce que le mot AUTO et les deux symboles de chauffage 🔥 et de climatisation ❄ s'affichent à l'écran. Le thermostat alimentera le système de chauffage ou de climatisation selon les températures établies pour ces deux mode.

FONCTIONNEMENT DU THERMOSTAT (cont)

TOUCHE OUTDOOR (ODT) (EXTÉRIEUR)

Si votre thermostat est muni d'un capteur à distance électronique extérieur (pièce Uni-Line n° 10-529), vous pouvez voir la température extérieure en appuyant simplement sur la touche OUTDOOR. Quand vous relâcherez la touche, le thermostat affichera de nouveau la température ambiante.
Si cette option n'est pas présente, le thermostat affichera le symbole ---.

TOUCHE DAY/NIGHT (JOUR/NUIT) ☼☾

Quand le thermostat est installé, le symbole ☼ s'affiche pour indiquer la température de jour. En appuyant sur la touche DAY/NIGHT, vous pouvez choisir une autre température ou une température de nuit ☾ (le thermostat garde le point de consigne en mémoire). Simplement appuyer sur la touche DAY/NIGHT pour alterner entre les réglages de température.

CELSIUS ET FARENHEIT

Appuyer simultanément sur ▲ et ▼ pour passer de l'affichage en degrés Celsius (C) à Farenheit (F) et vice versa.

CAPTEUR À DISTANCE (EN OPTION)

RS1 – RS2 – RS+V

Le thermostat est conçu pour recevoir le capteur à distance électronique (pièce Uni-Line n° 10-528) ce qui vous permet de placer votre thermostat dans un endroit hors de vue. Les capteurs intérieurs et extérieurs sont vendus séparément.

BORNES DU CADRAN (EN OPTION) CLK1 – CLK2

Votre thermostat est muni d'une entrée à contact sec. En le branchant à un contrôleur ou à une minuterie à base de relais, le thermostat peut alterner automatiquement entre les points de consigne (programmés) de jour et de nuit. Lors de la mise en marche initiale du thermostat ou après une panne d'électricité, le thermostat vérifie les bornes du cadran et instaure la température de consigne de jour (contact ouvert) ou de nuit (contact fermé) selon le cas.

ÉCONOMIE / CONFORT

En mode économique (commutateur n° 5 OFF), votre thermostat ne permet pas le démarrage forcé de l'appareillage avec un point de consigne de température différent. En mode confort, l'appareillage se met en marche immédiatement lors d'un changement de point de consigne de la température.

PRÉCISION DE LA TEMPÉRATURE

La température précise s'obtiendra seulement une (1) heure après l'installation et l'alimentation du thermostat.

THERMOPOMPE ADDITIONNELLE (ADD-ON)

Votre thermostat DSL est équipé pour améliorer la performance d'une thermopompe additionnelle. Dans la plupart des cas, votre thermostat fonctionnera comme un ensemble de combustible fossile.

Pour choisir ADD-ON, placer le commutateur n° 1 en position ON. Le thermostat arrêtera le compresseur avec un appel de chauffage auxiliaire. Quand le commutateur est à NORMAL, le thermostat permet le fonctionnement du compresseur et du chauffage auxiliaire en même temps.

PANNE D'ÉLECTRICITÉ

Ce thermostat met à contribution les dernières nouveautés de la technologie électronique des semi-conducteurs.

L'une de ses caractéristiques particulières est qu'il n'a aucunement besoin de piles pour garder en mémoire les valeurs de température sélectionnées, lors d'une panne de courant. Sa mémoire n'est pas perturbée par une panne de courant, peu importe la durée de celle-ci.

Lorsque le courant est rétabli, le thermostat continuera de fonctionner comme si rien ne s'était produit.

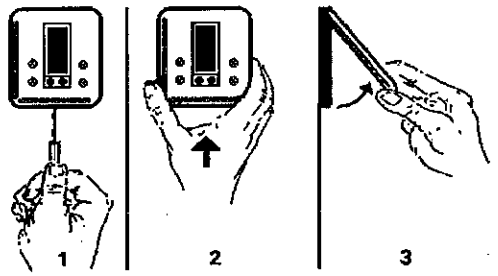
NOTICE D'INSTALLATION

ATTENTION
CE DISPOSITIF DEVRAIT ÊTRE INSTALLÉ PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ, SOUCIEUX DE LA SÉCURITÉ PUISQUE UNE INSTALLATION INCORRECTE POURRAIT ENTRAÎNER DES SITUATIONS DANGEREUSES.

EMPLACEMENT

Pour assurer son fonctionnement adéquat, il convient d'installer le thermostat sur un mur intérieur dans une zone généralement occupée du bâtiment. Il doit être fixé à une distance d'au moins 18 po (46 cm) de tout mur extérieur et à environ 5 pi (1,5 m) du plancher, dans un endroit où l'air est à une température moyenne et circule librement. Assurez-vous d'éviter les emplacements suivants :

- derrière les portes et dans les coins où l'air stagne
- les endroits où la lumière directe du soleil ou la chaleur radiante de certains appareils pourrait affecter le contrôle de la température
- sur un mur extérieur
- près d'une grille d'évacuation de l'air climatisé, d'un puits d'escalier ou d'une porte extérieure
- les endroits où le fonctionnement du thermostat risque d'être perturbé par des conduites de vapeur, d'eau ou d'air chaud dans une cloison adjacente, ou par un espace non chauffé ou non climatisé derrière le thermostat
- à proximité d'un appareil de contrôle de la température CVAC dont l'approvisionnement d'air pourrait affecter le fonctionnement du thermostat
- près de sources d'interférence électriques, comme des contacts de relais.



DÉMONTAGE DU THERMOSTAT DU SOCLE

1. Insérer un tournevis à lame plate, ou une pièce de monnaie, à une profondeur de 1/8 po (3 mm) dans la fente située dans le bas du boîtier, au centre, et tourner d'un quart de tour. Après avoir entendu ou ressenti le déclic, saisir le thermostat par les coins inférieurs et le retirer de son socle, tel qu'illustré à la figure 1. *Certains modèles sont plus difficiles à retirer, en raison du nombre de bornes sur le socle.*
2. Faire basculer le thermostat vers le haut.
3. Le soulever et le retirer de son socle.
4. Placer l'ouverture rectangulaire du socle sur les conducteurs de contrôle de l'équipement qui sortent du mur et, en se servant du socle comme gabarit, marquer l'emplacement des deux orifices de montage. (Un montage absolument vertical n'est requis que pour l'apparence.)
5. Se servir des chevilles d'ancrage et des vis fournies pour poser le thermostat sur une cloison sèche ou en plâtre; percer deux trous de 3/16 po (5 mm) de diamètre aux endroits marqués; bien enfoncer les chevilles d'ancrage en nylon à l'aide d'un marteau, les affleurer au mur et fixer le socle à l'aide des vis fournies. (Ne pas trop serrer!)
6. Relier les conducteurs du système de chauffage et de climatisation aux bornes du thermostat. Prendre soin de rentrer tout excédent de conducteur dans l'ouverture du mur ou dans la boîte de jonction. S'assurer que les conducteurs affleurent à la surface du socle en plastique. L'ouverture d'accès devra être scellée ou bourrée pour empêcher les courants d'air circulant dans le mur de perturber le thermostat.
7. Avant la réinstallation du thermostat sur son socle, installer les composants optionnels suivants au besoin : la minuterie, le capteur de température à distance pour l'intérieur ainsi que celui pour l'extérieur. Voir la notice d'installation accompagnant chaque option. Vérifier également la position des fonctions du commutateur DIP sur la face arrière du thermostat.

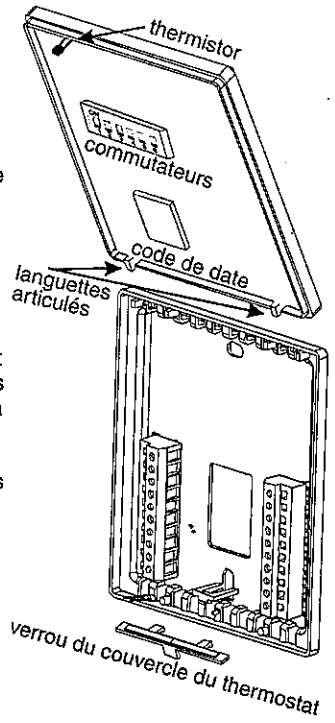
FONCTIONNEMENT DU THERMOSTAT (cont)

REPLACEMENT DU THERMOSTAT SUR SON SOCLE

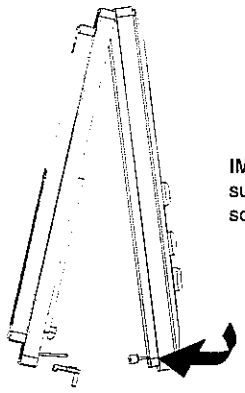
1. Placer le thermostat sur les attaches au sommet du socle.
2. Balancer doucement le thermostat vers le bas et appuyer sur le milieu inférieur jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

VERROU DU COUVERCLE DU THERMOSTAT

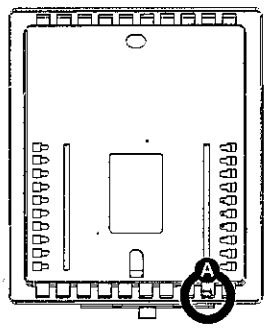
Vous pouvez verrouiller le couvercle afin de prévenir l'accès non-autorisé au thermostat en utilisant le verrou de plastique (inclus dans la trousse d'installation). Insérer la pièce du verrou de plastique à la base du socle monté. Les bouts du verrou s'insèrent juste sous les goupilles qui ressortent à la base du socle. L'attache au centre du verrou descend vers le bas. Pour relâcher le mécanisme de verrouillage, appuyer sur le verrou vers le haut et vers le socle tout en l'ouvrant.



DIRECTIVES DE MONTAGE DU THERMISTOR



IMPORTANT : Lors de l'installation du couvercle sur le thermostat, s'assurer que le thermistor ne soit pas plié ou mal aligné de quelque façon.



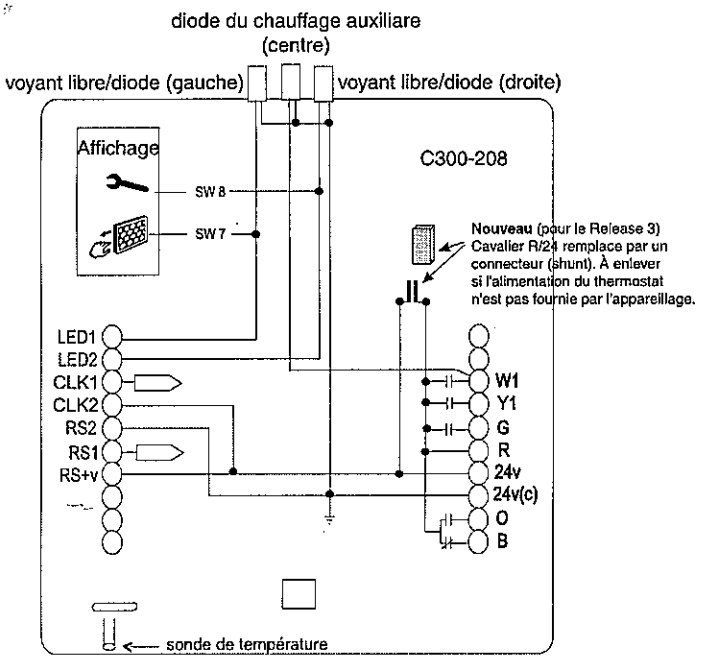
DÉTAIL A

IMPORTANT : S'assurer que le thermistor ne touche pas au boîtier du thermostat. Le thermistor doit être placé horizontalement au mur. S'assurer que le thermistor n'est pas poussé vers le haut dans le boîtier.

Le thermistor doit être aligné pour être visible, entre les saillies, à la base du socle.

Vue arrière avec le couverecle fermé

SCHÉMA DE CÂBLAGE



***Note :** Si le 24 VCA n'est pas fourni par l'appareillage, le shunt peut être enlevé et un transformateur 24 VCA séparé doit être utilisé pour alimenter le thermostat. Pour enlever le cavalier (JP1) de la carte de circuit imprimé, tirer vers soi.*

Ce thermostat peut être utilisé avec un courant continu de 24 Volts. Le négatif du courant continu en volt doit être relié à une borne 24 V(c).

DÉSIGNATION DES BORNES

W1 ..... Le chauffage auxiliaire est alimenté comme dispositif de secours ou pour le chauffage d'urgence
Y1 ..... Le compresseur est alimenté lors d'un appel de chauffage ou la climatisation
G ..... Le ventilateur fonctionne lors d'un appel de chauffage ou pour la climatisation ou en appuyant sur la touche FAN
R .....Tension d'inversion indépendante*

24V .....Chaud et neutre de 24 VCA pour alimenter le thermostat
24V(c)

O .....Alimente continuellement la valve d'inversion en mode de climatisation
B .....Alimente continuellement la valve d'inversion en mode d'arrêt ou de chauffage

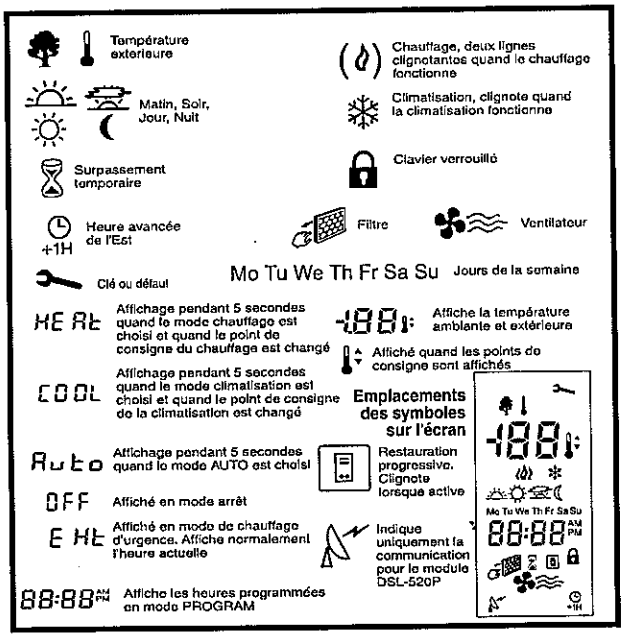
RS2 .....Pour relier jusqu'à 6 capteurs à distance intérieure
RS1 et/ou un capteur à distance extérieure.
RS+V Quand le thermostat est relié, il utilise automatiquement le capteur à distance et non le sien.

LED1 ....Diodes libres pour l'indication de l'état ou de la fonction
LED2

CLK1 ....À utiliser avec un relais à contact sec ou une minuterie
CLK2 à distance pour des points de consigne différents

*Permet le fonctionnement en courant continu requis sur les anciens appareils de Lennox et McQuay

DESCRIPTION DES SYMBOLES


Température extérieure
Matin, Soir, Jour, Nuit
Surpassement temporaire
Heure avancée de l'Est
+1H
Clé ou défaut
Chauffage, deux lignes clignotantes quand le chauffage fonctionne
Climatisation, clignote quand la climatisation fonctionne
Clavier verrouillé
Filtre
Ventilateur
Mo Tu We Th Fr Sa Su Jours de la semaine
HEAt Affichage pendant 5 secondes quand le mode chauffage est choisi et quand le point de consigne du chauffage est changé
COOL Affichage pendant 5 secondes quand le mode climatisation est choisi et quand le point de consigne de la climatisation est changé
Auto Affichage pendant 5 secondes quand le mode AUTO est choisi
OFF Affiché en mode arrêt
EHE Affiché en mode de chauffage d'urgence. Affiche normalement l'heure actuelle
88:88 Affiche les heures programmées en mode PROGRAM
Affiche la température ambiante et extérieure
Affiché quand les points de consigne sont affichés
Emplacements des symboles sur l'écran
Restauration progressive. Clignote lorsque active
Indique uniquement la communication pour le module DSL-520P

L'affichage des symboles varie selon le modèle.Votre thermostat peut ne pas afficher tous les symboles indiqués.

Points d'équilibre de la température extérieure Hi et Lo (Thermopompe seulement)

À l'aide du capteur électronique de température extérieure (en option), vous pouvez choisir les points d'équilibre de la température extérieure, afin d'empêcher le chauffage auxiliaire et/ou le compresseur de fonctionner.

HibP – Appuyer et tenir la touche OUTDOOR, puis appuyer sur la touche MODE. **HibP** s'affiche à l'écran. Élever ou abaisser le **HibP** en appuyant sur les touches ▲ ou ▼ pour régler la température au-dessus de laquelle le chauffage auxiliaire est verrouillé. Appuyer sur la touche extérieure en même temps que s'affiche le **HibP** et le thermostat commutera pour afficher **LobP**. **LobP**s'utilise pour verrouiller le compresseur. Les températures extérieures inférieures au **LobP** verrouilleront le compresseur. Les points de consigne de **HibP** et **LobP** du manufacturier sont +48 °C et –48 °C.

OPTIONS DES COMMUTATEURS DIP ET LEURS FONCTIONS

Le fait de placer les communateurs DIP en position de marche (ON) ou d'arrêt (OFF) vous permet de choisir entre deux options. Les commutateurs DIP sont situés à l'intérieur de votre thermostat et peuvent être accessibles en suivant les directives expliquées pour retirer le couvercle du socle. La liste suivante décrit les options des commutateurs DIP.

Commutateur	OFF	ON
1	Normal	Complémentaire
2	Non utilisé (position OFF)	Non utilisé
3	ON pour 4 minutes minimum	ON pour 2 minutes minimum
4	Clavier déverrouillé	Clavier verrouillé
5	Économie	Confort
6	Non utilisé (positoin OFF)	Non utilisé
7	Diode N°1+ aucun symbole	Diode n°1+ symbole filtre
8	Diode N°2+ aucun symbole	Diode n°1+ symbole défaut

1. **Normal ou Thermopompe complémentaire** En position NORMAL, le thermostat permet au compresseur et au chauffage auxiliaire de fonctionner en même temps. En position ADD-ON, le compresseur est arrêté lors d'un appel pour le chauffage auxiliaire.
2. **Non utilisé** Ce commutateur doit demeurer en position OFF.
3. **ON pendant 2 ou 4 minutes** Cette option vous permet de faire fonctionner l'appareillage pendant 2 ou 4 minutes minimum en ON ou en OFF.
4. **Clavier verrouillé** En position ON, ce commutateur verrouille toutes les touches sauf celle de la température extérieure (OUTDOOR).
5. **Économie/confort** En position OFF, le thermostat sera en mode ECONOMY. En position ON, le thermostat sera en mode COMFORT et répondra au réglage de la température en utilisant la phase requise.
6. **Non utilisé** Ce commutateur doit demeurer en position OFF.
7. **Diode n°1+symbole** En position OFF, le diode n°1 s'allume quand la borne est alimentée. En position ON, la diode n° 1, s'allume avec le symbole filtre à l'écran quand la borne est alimentée.
8. **Diode n°2+symbole** En position OFF, la diode n° 2 s'allume quand la borne est alimentée. En position ON, la diode n°2, s'allume et un symbole de defaut apparaîtra sur l'écran quand la borne est alimentée.

CARACTÉRISTIQUES

Tension nominale	20-30 VCA, nominal 24
Courant alternatif nominal	de 0,050 à 0,75 ampères continu par borne de sortie, surintensités de 3 ampères maximums
Courant continu nominal	de 0 à 0,75 ampère continu par borne de sortie, surintensités de 3 ampères maximum
Plage de Réglage	Chauffage : 38° à 88°F en étapes de 1° ou 5° à 30°C en étapes de 1° Climatisation : 60° à 108°F en étapes de 1° ou 16° à 40°C en étapes de 1°
Plage de mesure du thermostat	28° à 124°F ou 0° à 48°C
Plage d'affichage de la température extérieure	-50° à 119°F ou -48° à 47°C
Précision de réglage	±0.5°C à 20°C, ±1°F à 68°F
Plage de la zone morte minimale	(entre le chauffage et la climatisation) 2°F ou 1°C

***NOTE:** Ce thermostat contient des circuits électroniques qui remplacent l'élément anticipateur mécanique classique.*

Garantie limitée d'un an

Le manufacturier garantit à l'acheteur initial que le produit et ses composants sont exempts de tout défaut de pièce et de main d'oeuvre pour une période d'un an à compter de la date d'achat. Veuillez retourner au point initial d'achat pour faire remplacer le produit.

Restrictions de la garantie
Cette garantie commence à la date d'achat.
Cette garantie n'est pas valide si :
La date encodée est modifiée ou enlevée.
Le produit a des dommages ou des défauts dus à des modifications, à une connexion électrique inappropriée, au transport et à la manutention, à un accident, au feu, à une inondation, à la foudre, ou toute autre condition hors du contrôle du manufacturier.
Le produit n'a pas été installé selon les recommandations et consignes du manufacturier.
Le produit a été installé près d'une source d'interférence électromagnétique telle qu'un contact d'arc de relais.
Responsabilité du propriétaire
Produire une preuve d'achat.
Assurer un entretien et des soins normaux.
Payer pour les frais de transport et la main d'oeuvre.
Payer pour les appels de service en rapport avec l'installation du produit. Retourner tout produit défectueux.
En aucun cas, le manufacturier ne sera tenu responsable de tout dommage accessoire ou indirect.
The manufacturer's continuing commitment to quality products may require a change in specifications without notice.
Cette garantie vous fournit des droits spécifiques et il y en a peut-être d'autres qui peuvent varier d'un état ou d'une province à l'autre. Par exemple, certains états et/ou provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, alors cette exclusion ne s'applique pas dans certains cas.
L'engagement continu du manufacturier d'assurer des produits de qualité peut demander un changement de caractéristiques sans préavis.
Si cet appareillage a été installé strictement et conformément selon les directives du manufacturier, il répond au règles des dispositifs de Classe B selon l'alinea J du paragraphe 15 des règlements de la FCC.